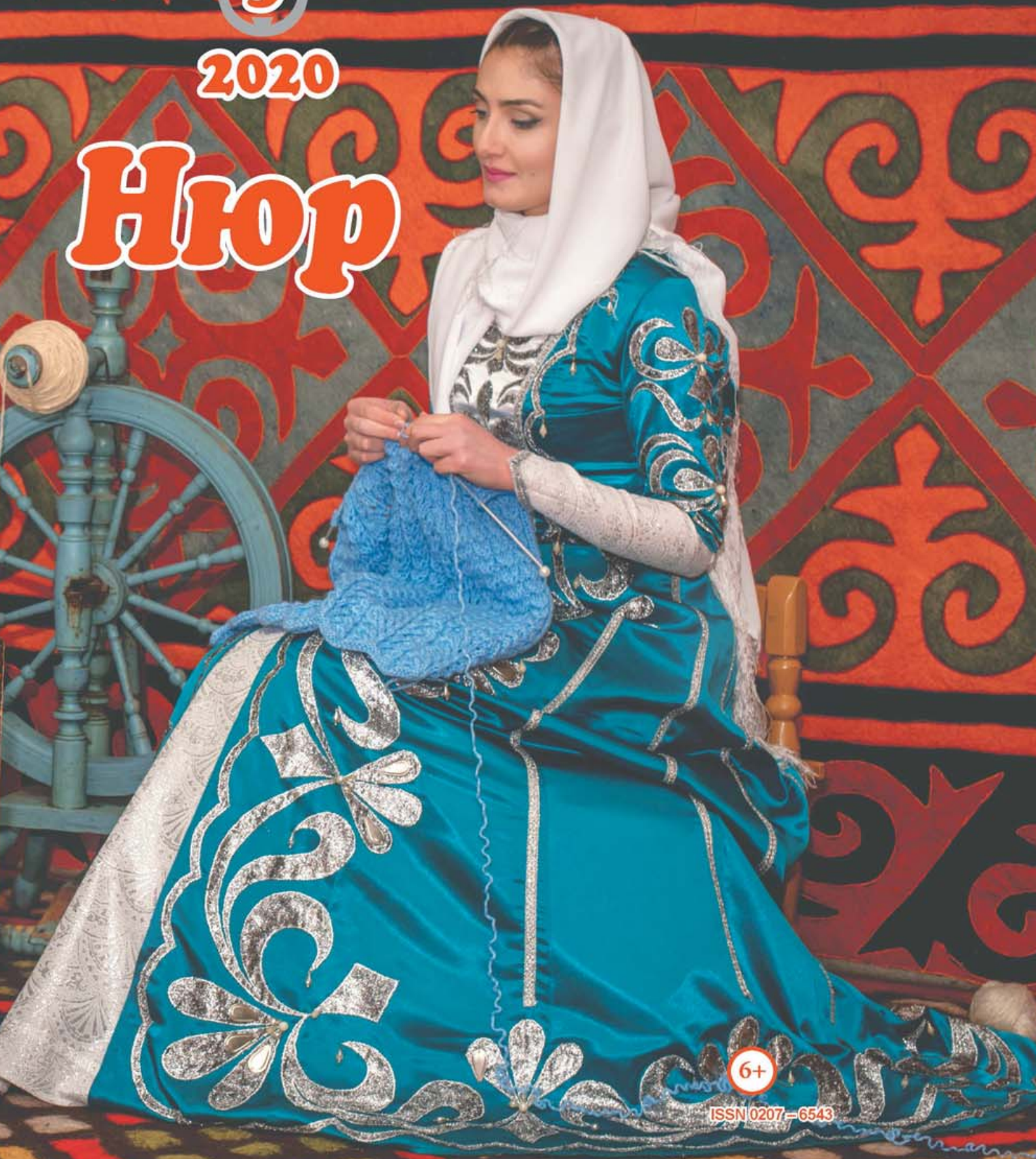




2020

Нур



6+

ISSN 0207-6543

Ма энтта да бир жаз башы келди

8-чи март тиширыуланы байрам бла алгышлагъан кюн. Ненча жаз, ненча кыш ётерге керекди, таулу ана бу ариу байрамны мудахлыгъын унутурча?... Ненча тёлү тууп ёсерге керекди кёчгюнчюлюк жылла унутулурча?... Билмейме ... Не хазна унутулурла...

Ол ачы шарт энди туугъан балаларыбызны окъуна къанларындады. Ол бир ишексиз, эсленип къалады. Багъалы аммаларыбыз, аналарыбыз, эгечлерибиз! Азияны аулакларында къалгъанланы да эсде тута, мындан ары жарыкъ жашауну иелери болугъуз, туудукларыгъыз а миллетни даражасын бийик тутхан тёлү болуп ёссюнле дейбиз!

«НЮР»

ОТАРЛАНЫ Керим

Халкъ саулукъда

Терслик, боранча, кюйсюз
Сюргенде да жылланы,
Къоялмады ол юйсюз,
Жоялмады жырланы.

Къууанча – къууандыра,
Бушууда – жарсытдыла,
Тюзлюкге къулландыла,
Жолланы жарытдыла.

Терслик бош кюрешди, бош!
Жангы жырла туудула,
Бирде жарыкъ, бирде шош
Жырланганлай турдула.

Ала къанат бердиле
Хар жангы тёлубюзге,
Биргебизге келдиле
Термилген жерибизге.

Ана тилим, санга дау
Айтылгъанда узакъда,
Жырласыз биз сангырау
Болур эдик тузакъда.

Биз терсликни ызындан
Этмей эсек да къаргъыш,
Тюзлюкню кёк жазына
Этебиз ыспас, алгъыш.

Чыранлада къарлагъа
Тёре барда эрирге,
Халкъ саулукъдан – жырлагъа
Ёлюм жокъду ёмюрде!

Таулу ана



Суратда: Къудайланы Афуажан туудукълары Мухаммат, Айза эм Фатима бла.

50 жылны таулу сабийлеге ана тиллерин да, орус тилни да бирча юйрете билген, Пушкинни да, Кязимни да бирча суйдюре билген огъурлу устаз, ана, амма Къудайланы Мыртайны къызы Афуажан «Нюр» журналны халал тенгиди. Бюгюн таулу тиширыулары жарсыулу болса да байрамлары, Афуажанча тиширыуларыбыз болган къадарда, сабийлени кёзлери къууанганлай, жарыганлай турлукъду. Мен биринчи кере бу ариу устазны юсюнден Совет Союзу Жигити Байсолтанланы Алимге жораланган бир уллу жыйылыуда эшитген эдим. Ол жигитни биргесине уруш этген эскадрильяны командири Голубев бла яникочу сабийлени араларын къаршы этгенди Афуажан. Бюгюн-бюгече да школда ол къагъытла сакъланып турадыла.

«Устазны иши терк кёрюнюп къалмайды. Сен сабийлеге къаллай жол ишлесенг, ол жол бла барлыкъдыла, уллу болсала да. Аллахха шукур, мен окъутханланы арасында не уручу, не хыйлачы, не бир бетим жибир иш этип билмейме. Кесими насыплыгъа санайма. Бусагъатда ишлемесем да, къай-

ры чыкъсам да, къатыма келип, къучакъламагъанлай къоймайдыла мен окъутуп кетген сабийле».

Къудайланы Афуажанны ишин белгилей, къырал Къызыл байракъны ордени бла саугъалагъанды. Кеси да «КъМР-ни Сыйлы устазы» деген атны жүрютеди.

«Кёчгюнчюлюкден бери къайтхан жашла бла къызла, жүреклерибизни тепгенин тыялмагъанлай, жашларыбыз тартып къурч юзерча, къызла да билимге эслерин берип, Бийик билим юйлени алай бошагъан эдик, төгерек сейир-тамаша бола. Алай болмай да амалыбыз жокъ эди, онбеш жылны тунчугъуп тургъан адабиятыбызны, маданиятыбызны да кётюрюрге керек эди», – дейди Афуажан. Бюгюнлюкде Афуажанны ариу юйюрю барды. Аны сабийлери республикада атлары айтылган жашладыла. Аны ариу туудукъчукълары, - билимге жан берген, бир бирлерин къаты суйген балала, бары таулу сабийле бла бирге къууанч жашауда ёссюнле! Афуажанча аммаларыбыз кёп болсун!

САБАНЧЫЛАНЫ Арипа

Онбир жылымда тайгада агъач кырама

Халкъны кечюргенде, Хасанияда жашагъан Мусукланы Назифагъа онбир жыл толмагъан эди. Ол кюнлени эсгере, Назифа хапарын былай башлады:

– Туура Хаблада жашай эдик да, Алма-Атагъа кечюрдюле. Аны бла къалмай, манга эки сибирлик сынаргъа тюшдю. Кечюрюлген жылны сентябрь айында чеченлилени, ингушлуланы, къарачайлыланы, малкъарлыланы урунуу фронтха элтебиз деп, биягъы вагонлагъа жыйдыла. Агъач кырыргъа элтедиле. Атам Дауут бла тюшдюм халкъны жаханымге элтирик поездха. Вологда областьда Костручей деген посёлкагъа жолда бир ай бла тёрт кюн барып жетебиз.

Атам ауруйду да, аны жолда тюшюрюп къоядыла. Жылы затларыбыз да аны биргесине къаладыла.

1800 артыкъ адамны агъач ичинде 13 баракгъа сыйындырадыла. Комендант, солдатла да бар. Кюн сайын санай эдиле. Хар адамны къолуна бычы, балта берип, юч адамдан жыйын къурап, агъач кесиу алай башланды. Хар адамгъа тёртюшер кубометр агъач хазырларгъа керек эди. Аны толтурмай а бир кёр... Кюннге 500 грамм къа-

ра ётмек, эрттен бла ингирде уа, къуру хобуста къабукъланы къайнатып, «шорпа» кибиб бере эдиле.

Ауур ишден, ачлыкъдан адамла кырырылып башладыла. Алыкъын сабийме деп мени да киши аямайды. Терек бутакъланы жыйып, кюйдюреме. Элтип, аланы отха атхан кезиуге бир кесек жылыныр онг да табама.

Бир эллиперимден кёпле ёледиле. Ёлгенлени ат чанагъа саксаул отунланы жюклегенча салып, агъачны теренине элтип, анда тёгюп келе эдиле. Къар тюшюп, бизге жылы быстырла да бердиле. Хар кимни кесини къаууму бла турургъа къойгъанларына уа бек къууана эдик.

Бу сабий абаданла бла бирге тайгада не этеди деген чыкъмады. Ызыма сау къайытханымдан сора анам харипни былай айтханы эсимде къалгъанды: «Сау къайтырынга ийнанмай, энди Назифаны кесин тапмазма, эшелондан сюекчиклерин окъуна алсам эди деучю эдим кесим кесиме».

Саулай жашауубуз урунуу фронт кибиб эди. Энди быллай кыйынлыкъланы сабий угъай, бир инсан да кёрмесин.

МАМАЙЛАНЫ Алий



**Акъялманны туудукъларындан
саугъагъа – эсгертме комплекс**



Таулу сабийле назму окъугъан кезиуде.

Кёп болмагъанлай Малкъар халкъны кёчгюнчюлюкде ёлгенлерине жораланган мемориалны тийресинде акъялманыбыз Мёчюланы Кязимге деп ишленген мемориал комплекс ачылгъанды. Бу огъурлу ишге республиканы таматасы Казбек Коков да къатышханды.

Эсгертме комплексни скульптор эм суратчы Гуданаланы Борис ишлегенди.

Кязимни туудугъу Мёчюланы Таука жыйылгъанлагъа ыразылыгъын билдиргенди. Мёчюланы Батырны бу комплексге эм Кязимни атын жюрютген Фондха салгъан къыйынын чертгенди.

Ызы бла Къулийланы Къайсын атлы малкъар драма театрны артисти

Мызыланы Таубий бла миллетибизни ёсюп келген фахмулу тёлюсюню келечиси Жаппуланы Лейля да Кязимни тизгинлерин жюреклери бла ётдюрюп окъугъандыла. Лейля Кязимни «Йиман бла къалыгъыз» деген назмусун окъугъанда, халкъ шош болуп тынгылагъанды.

Бу эсгертме комплексни автору уа Мёчюланы Батырны 14-жыллыкъ къызы Амина болгъанын эсгертирге сюеме. Аны башламчылыгъы бла атасы суратчы Гуданаланы Борис бла сёлешип, проектни сюзгенди. Бу биз бюгюн кёрген мемориалны ахырына жетдирир ючюн а юч жыл керек болгъанды.

ТАППАСХАНЛАНЫ Аминат



ЖЕР-СУУ АТЛА – ХАЛКЪНЫ ТАРИХ БАЙЛЫГЪЫ

Белгили алимлени айтханларына кёре, жерлени, сууланы, тауланы атлары ол жерледе жашагъан эртеги халкъланы «паспортлары» кибик, алайдыла. Алан эсе да, къарачай-малкъар тилде ангылашынган жер-суу атланы болмагъанча уллу магъаналары барды. Халкъыбызны тарих байлыгъын ачыкълауда аллай сёзле – Кавказ тийрелеринде сакланган жер-суу атла – бек сыйлыладандыла. Ма, сёз ючюн, бир къауумуна къарайыкъ:

Кавказ – бу сёзню алимле не кавказ, не семит, не орус, не иран тилледе, не грек, не эрмен тилледе ангылаталмайдыла. Болсада, тюрк тилле бла тинтип къарагъан болсала, аны ичинде «къаб», «къабакъ» деген сёзню кёрмей амаллары жокъ эди. Арап жазыучула окъуна кавказ таулагъа «къаб», «къабакъ» деп айта эдиле. Бу сёз а тюрк тилледе «эшик», «къабакъ» деген магъананы туталды. Сёзню экинчи бёлюмю уа, «каз», «кас» деген тюрк сёздю. Бу кесег' а, тюрк тилледе «тау», «дуппур», «тёш», къысхасы – бийик жер деген магъананы чертеди. Алай бла

«Кавказ» деген жерни аты тюрк тилледе «Тау къабакъ», «Тау эшик» деген магъананы туталды.

Экинчи жаны бла къарасакъ, эртеги «ас» деген тюрк халкъны эслерге керекбиз. Арапла айтхан «кабк» деген сёзге «ас» деген атны къошсакъ, Кавказны аты чыгъып къалады: «Асланны къабагъы» деген магъана. Кертиси да алайды. Грек алимлени айтханларына кёре, Шимал Кавказны Къобан суу тийрелериндеги ёзенле ас деген халкъны эрттеги жерлери болгъанды. Асия, Азия деп, ол халкъны аты бла, эрттеги грек алимле бу тийрелеге айтхандыла. Былайладан, кавказ тауладан аууп, ас дегенле шёндюгю Сирияны, Иракны, Турцияны жерлерине жетип тохтагъандан сора, бу жерлеге Ал-Азия, Кичи-Азия деп атагъандыла. Ас деген халкъла Орта Азиягъа жайылгъандан сора уа, анга да ас халкъны аты аталгъанды. Асла, къарачай-малкъар миллетни ата-бабалары болгъандыла. Кавказ тауладан аууп жюрюгенле атагъандыла бу жерлеге «кавказ» деген, «асланы къабакълары» деген магъанада жюрютюлген атны да.


А.С. Пушкин

СОЛТАН ХАННЫ
ЖОМАГТЫ

Кёчюрген – Абдуллах БЕГИЙ УЛУ



Къул да къуулуп кетди,
Къул да, къыйынлы, жетди,
Сюйюнчю элтген сунуп.
Хан аздан къойду муну
Алыргъа башын, уруп.
Къул да, баштёбен туруп,
Жалбарып уллу ханнга.
Ол да: «Бу сёзню манга
Чапдырып келген, базып,
Сен этмез зат жокьду!» – деп.
Къул аздан къалды, жазыкъ.
«Билмегенме!..» – деп, тилеп.
Сора хан да, жумушап,
Буюргъанды, уруша:
«Хан къайтхынчы тиймезге,
Бир жары да иймезге!» –
Деп, къагъыт жазып берди.
«Хайда, бар!» – деп жиберди.
Терк къайтханды къул атлы.



Бабарыха, тул къатын,
Ол эки эгеч – была
Оноулашдыла былай:
Атлыны тыйдырыгъа,
Чагъырдан тойдурургъа,
Сора, артмагъын къагъып,
Салыргъа башха къагъыт...

Келтиргенди кеф атлы
Быллай огъурсуз затны:
«Къатынны кесин да, – деп, –
Тапханын, несин да, – деп, –
Хан келгинчи, тенгизге
Атыгъыз деп мен сизге,
Буюрама!» – деп алай.
Не этсин адам, къалай!
Жокъ этер амал. Бийле,
Иш тапсызлыгъын биле,
Бийчени отоууна
Келдиле, оноууна
Тынгылатдыла ханны,
Ангылатдыла халны.
Бийчеге да сейирге,
Жашчыгъы бла бирге
Ырбыннга тыйып, жазыкъ,
Чыккыргъа жыйып, жазыкъ,
Чыккырны да башындан,
Чыгъалмазча тышына,
Темирден чюйле къагъып,
Желимден чайыр жагъып,
Сакълатып тегерекни,
Чыккырны, тенгеретип,
Тенгизге атып, дейди,
Кетдиле къайтып, дейди.

Кёк кенги жулдузлагъа
Кёк тенгиз къанат къагъа,
Бийикде булут жюзе,
Чыккырчыкъ тенгиз тюзде
Чайкъалады кечеде,
Ханбийче да ичинде
Ачыудан кюе, сарнап.

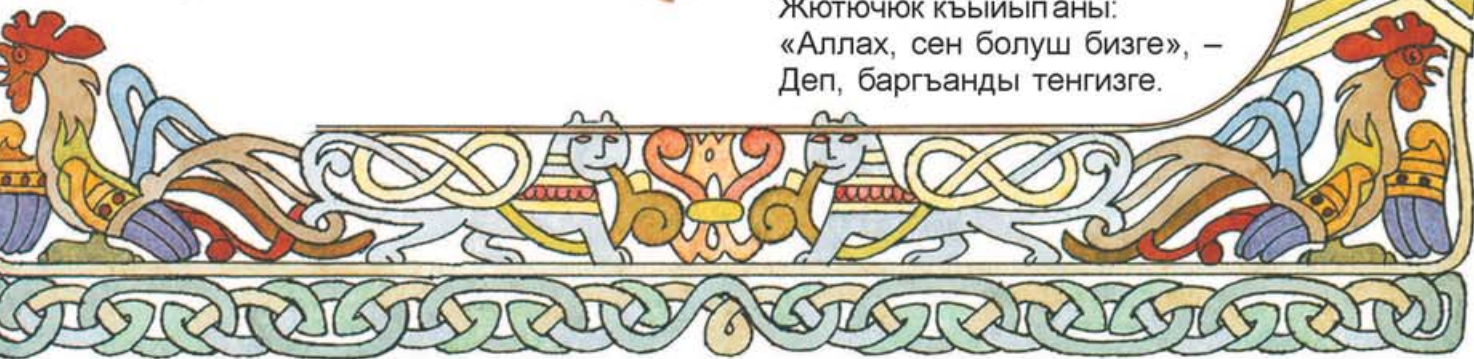




Жаш да, кюн угъай – сагъат
Мардагъа ёсе, былай
Кюн озду, бийче – жилий...
«Ой, толан-толан толкюн,
Сен жарыкъ нюрден толгюн!
Къайры тап кёрсенг – ары
Чайкъаласа сен, жарый;
Ёмюрлюк ташла жона,
Кюнча жылтырай-жана,
Къайыраса жалкъангы,
Бир селейтмей жоргъангы,
Тюбюнде тау кёмюле,
Кётюресе кемеле, –

Жойма сен жаныбызны,
Элт тенгиз жагъабызгъа», –
Дей эди жашчыкъ былай,
Толкюнну ашыкъдыра.

Терк толкюн да чыккырны
Чыгъарды суудан бери.
Былагъа Аллах эрип,
Батмай тенгизге, андан
Сау къутулдула, алай
Чыккырдан чыкъгъын къалай?
Жашчыгъы, халны кёрюп,
Жауурунларын керип,
Аягъын жерге тиреп,
Аркъасын ёрге берип:
«Арбазгъа бир терезе
Ачайым!» – деп, төреде
Жюрюгенча, сыгъынды, –
Инбашын да сыдырды, –
Чыккырны желим башын
Чартлатып ийди жашы.
Ёлмей-къалмай чыкъсала –
Къол аязча бир тала,
Кёк тенгиз төгереги,
Таланы бир тереги –
Тюз ортасында, сыртда.
Жаш, аны таба тарта:
«Бир къабар зат табалсам,
Жокъ эди, – деп, – хатасы», –
Эрлай, терекден бутакъ
Сындырып, андан бир тап
Жиялыкъ алгъанды да,
Сора узалгъанды да,
Бойнунда чилле дууа
Баучугъун тешип, жия
Тартдырып, ариу садакъ
Къурагъанды олсагъат.
Бир чыбыкъчыкъны алып,
Жютючюк къыйып аны:
«Аллах, сен болуш бизге», –
Деп, баргъанды тенгизге.



**КЮН БЛА ЖИГИТ
ЖАНКЪОЗЧУКЪ КЪЫШНЫ
КЪАЛАЙ ХОРЛАГЪАНЛАРЫНЫ
ЮСЮНДЕН ХАЛКЪДА
ЖЮРЮГЕН ХАТТАР**

Чалбаш Къыш, бийлигинде айлана, кър-буз басып туруучу жерлери анда-мында эриулне тургъанларын эслегенди. Кёп турмай, аны заманы бошаллыгъын сезип, ол мудах болгъанды. Мудах болса да: «Алай бош а хорлатмам мен кесими, алай терк да эритмезсе бузуму», – деп, Кюнню жаный, ишни кългъа алгъанды.

– Эй, Шымал желле, эй, болгъанны мукъур этиучю Сууукъла, мычымайын жетигиз бери. Бийлигибиз кълубуздан кетгинчи, ол Кюн деген этиучюсюн этгинчи, кърару-кюнню къргюзтейик биз анга, – деп, кесини болушлукъчуларын чакъыргъанды. Чакъыргъанды да, алагъа быллай буйрукъ бергенди:

– Зауаллы Жел, Кюнню бетин булутла бла тынгылы жап. Жангыз бир таякъчыкъ ётсе да, эшитмеген эдим деме! Къртчин Сууукъ, сен а кър тюрюнде гоккалагъа, ханслагъа: «Жаз келлик тюрюлдю, кър тюрюнден ба-

шыбызны къраратайыкъ демегиз», – деп билдир, – дегенди.

Ол буйрукъну эшитген гокка хансла, къроркъруп, мудах болгъандыла. Жангыз гитче жанкърозчукъ къроркърмагъанды. Кесчигин къратдырып, силкине-кърымылдай кетип, акъ башчыгъын кърдан тышына къратханды. Тышында уа – сууукъ, жел, бурдум. Кюнню алайлыгъына да къррамай, тързюп, Жанкърозчукъ жылы Кюнню чыгърарын сакълап тургъанды.

Бир заманда, кърара булутладан чыгъып, жибек таякълары жерни жылыта, Кюн да чыкърды! Аны къргенлей, Жанкърозчукъ къруанч тыпырлы болду! Къронгуроу башчыгъын кърэгъып, зынгыр тауушу бла дунягъа жаз келгенин билдиргенди! Ма алай бла жигит Жанкърозчукъ бла жылы Кюн сууукъ Кърышны хорлагъандыла.

БОТТАЛАНЫ Р.



БОТЛАНЫ Рита

*Мен бюгюн мамама гюлле
Берликме саузгазга.
Уккаш этип, кёзлерине
Къарарма, ышара.*



*Аммам а бюгюн кюлмейди,
Не болгъанды анга?
– Мен болайым санга саузга,
Кётюрчю къойнунга!*



Джангуразланы Мариям жаланда сегиз жылы болгъанлыкъзга, кесини фахмусу бла кёплени къууандырады. «Нюр» журналны шуёхуду. Жаланда «бешлеге» окъуйду.

Хасанияда жашайды. Мен жаныуарланы бек сюеме дейди бизни бла хапарында. Адамла жаныуарлагъа жан аурутуп, аш берип, ариу къараргъа керекдиле дейди.





ХАНЫ КЪЫЗЫ

Бир къарт ханны бир акъыллы да, ариу да къызы болгъанды. Кёпле тилеп, ыразылыгъын алалмай тургъандыла. Къызны атасы бир кюн алай айтханды: «Къызым, – заманынг жетгенди, кесим саулай сени эрге берирге сюеме, жанынг кимге ыразы эсе да, айт», – дегенди.

Къызы, иймене, уяла, алай жууап этгенди: «Атам, мени сорууларыма жууап эталлыкъ жашха болмаса, башхагъа барлыкъ тюйюлме», – дегенди. Хан да «хо сора» деп, жангыз къызыны жаны ыразылай къойгъанды. Байланы, бийлени жашлары, къызны сорууларына жууап берирге базынмай, артха къайта тургъандыла. Кюнлени бир кюнюнде бир жарлы жаш келгенди.

Къыз соргъанды:

– Къайдан келгенсе?

Жаш жууап бергенди:

– Аталаны аркъасындан.

Къыз, жашны жауабына сейир этип, айтханды:

– Бир къауум сорууум барды, барына да тюз жууап бералмазлыкъ болсанг, ызынга сау-эсен къайт, алайсыз, жууап эталмай къалсанг, ишинг тапсыз болур, – дегенди.

Жаш да аны ол сёзюне алай жууап бергенди: «Сен бир чыракъса, мен бир гёбелекме. Сени излей туруп ёлсем да, уллу сейирлиги болмаз», – дегенди.

– Хо сора, – деп, къыз ол жашха жюз бла эки жыйырма (140) соруу бергенди...

Къыз къаллай соруула бергенине, жаш къалай жууап этгенине бир къарай барайыкъ. Ишни ахыры да не бла бошалгъанын да кёрюбюз, Аллах айтса.

ХАНЫ КЪЫЗЫ БЕРГЕН СОРУУЛА, ЖАШНЫ ДА АНГА ЖУУАБЫ

Къыз:

– Бири биринден айырылмагъан эки къуш неди?

Жаш:

– Кече бла кюн.

Къыз:

– Кесинги жууаш тутаргъа, башхаладан алаша кёрюрге кимден юйрендинг?

Жаш:

– Тюеден юйрендим. Бир эшекни къуйругъуна байланып, ан ыздан кетген уллулукъ этмейди.

Баргъаны боллукъду.

Мен **Байдаланы Ясминама**, Нальчик шахарда атам-анам бла, аппам бла жашайма. Манга юч жыл болады. Тепсерге бла жыр-жырларгъа бек сюеме.



Ёзюкланы Диана Хасания школну окъуучусуду. Элни ДК-сында **Жуболаны Жанбулат** аны вокалга юретеди. Дагъда Диана «Басият» ансамбльге **Жаболаны А.** тепсерге юйренирге жюрюйдю. Адан сора да аны кёп тюрлю конкурслагъа бла эришулеге жибередиле. Ол баргъан жеринден бийик саугъала алмай къайтмайды.



Гончарова Алия Нальчик шахарны 34-чю номерли школунда окъуйду. Биринчи таулу къаячы тиширыу **Холамханланы Тамараны** туудукъчугъуду. Суратла ишлерге бек сюеди.





АЛТЫН КЮБЮРЧЕК



БЁРЮ БЛА КЪОЗУЧУКЪ

Тамсил

Бир бёрю, къарагъанды да, бир къолда бир къозучукъ шаудандан иче тургъанын кёргенди. Сора къозучукъну ашарыгъы келгенди. Келгенди да, анга ат-бет атап, илинп башлагъанды. «Сен, – дегенди, – шауданны бокълап, манга суу ичерге нек къоймайса?»

Къозучукъ айтханды: «Ой, бёрю, мен шаудан-

ны къалай бокълаяллыкъма? Сенден энишгеде ичеме да, ичгенде да – эринлерими къыйырчыкъларын азчыкъ тийирип, алай».

Бёрю уа дагъыда анга: «Хы, сен озгъан жай мени атама нек аманла айтханса?» – дегенди.

Къозучукъ: «Да, бёрю, мен озгъан жай туугъан да этмегенме да, къалай бла аманла айталлыкъ эдим сени атанга?!» – дегенди.

Бёрю бютюнда ачыуланнганды: «Кёрчю сен аны, доп-допну! Жаншай билеме деп! Сен хапаргъа ачылып тургъанлыкъгъа, мен ач болуп турама!» – дегенди да, къозучукъну ашагъанды да къойгъанды.



БИЛЛЯЧА

ген заты. **9.** Эрлик, батырлыкъ, жигитлик... **10.** Келин болургъа сайланган къыз. **11.** Кёлек этилир къумач. **12.** Терслигин ангылагъан аны тилер. **13.** Тууар мал кюндюз кечинир жапма. **14.** Кесин артыкъ кёрмеклик, эгоизм. **15.** Бир затны юсюнде бир акъылгъа келмеклик. **16.** Кёлю кётюрюлюп, бир затха итинмеклик. **17.** Халкъыбыз сынагъан зорлукъ, артыкълыкъ. **18.** Кертилик, тюзлюк жолунда туруу. **19.** Алтынкюмюш затла этиучю уста, ювелир. **20.** Къаты кёллюлюк, жазыкъсыныузузлукъ. **21.** Таукел болалмагъан, кёл эталмагъан, базынмагъан хал. **22.** Аман кепли баш кечиндириу. **23.** Адамны къылыгъында, халында, ишинде жетишмеген заты. **24.** Кечеги ушхууур. **25.** Келлик заман. **26.** Урланып, атына «бекъяхын» аталгъан. **27.** Кюз артында себилиучю сабанлыкъ битим. **28.** Гюрбежиде от юфгюрюучю зат. **29.** Юйорсюнмеген, хайыуан, жаныуар болса да. **30.** Жыл саны бла гитчелик. **31.** Кеси атын айтыучу къанатлы. **32.** Хант, ашарыкъ.

ЭНИНЕ: **1.** Башыбыздан къарайды. **2.** Батыр уланны жаугъа бурур заты. **3.** Сют башында «къубулур». **4.** Жол жанында мурсагъа аты аталгъан, «къабыучу...» деп. **5.** Жол жанында мурсагъа аты аталгъан, «къабыучу...» деп. **6.** Макъырыучу зат. **7.** Кёзню «жютю» этер. **8.** Адакъа башында ёхтем жюрют-

БИЛМЕГЕНИГИЗНИ УЛЛУЛАГЪА СОРУГЪУЗ

Журналны 2-чи санында (2020) басмаланган
СЁЗБЕРНИ ЖУУАПЛАРЫ

ЭНИНЕ: **4.** Тыгъырыкъ. **5.** Магъаданчы. **6.** Алашагъа.

ЁРЕСИНЕ: **1.** Къарындашлыкъ. **2.** Сыргъала. **3.** Тырнагъы.

Ежемесячный
литературно-художественный
журнал для детей

«НЮР» («Свет») № 3–2020 г.

Выходит
с января 1982 года
На балкарском языке

Учредитель:
Государственное
казённое учреждение
Кабардино-Балкарской
Республики «КБР-Медиа»

И.о. главного редактора
А. А. САБАНЧЕВА

Редколлегия:

Л. АХАЕВА
А. БЕГНЕВ
М. БЕШПАЕВ
Т. БИТТИРОВА
Ж. ГУЗБЕВ
А. МИШАЕВА
М. ОЛЬМЕЗОВ
Оформление
И. АККИЗОВОЙ

Компьютерный набор и вёрстка
А. МИЗНЕВОЙ

Журнал зарегистрирован
Управлением Федеральной
службы по надзору в сфере связи,
информационных технологий

и массовых коммуникаций по
Кабардино-Балкарской Республике
Пер. ПИ № ТУ07-00124 от
11.01.2018 г.

Сдано в набор 20.02.2020 г.
Подписано в печать 10.03.2020 г.
Выход в свет 25.03.2020 г.
Формат 60x90 1/8
Бумага мелованная
Гарнитура литературная
Уч.-изд. л. 2,7
Тираж 1400 экз.
Заказ № 525
Индекс П5895

Стоимость одного номера
по подписке через ФГУП
«Почта Россия» – 15,19 руб.;
за 6 месяцев – 91,14 руб.

Адрес редакции: 360017,
г. Нальчик, пр. Ленина, 5.
Тел.: 42-37-27; 42-14-19.
aripa.sabanchieva@mail.ru

Адрес издателя: 360017
г. Нальчик, пр. Ленина, 5,
ГКУ «КБР-Медиа».
Дом печати.

Отпечатано в ООО «Издательство
«Южный регион», 357600,
Ставропольский край,
г. Ессентуки, ул. Никольская, 5а

Отпечатано в полном
соответствии с качеством
предоставленного электронного
оригинал-макета.



Байсыланы Ахматны бу сураты «Ана бла бала миллет кийимледе» деген Битеуроссей конкурсда биринчи жерге чыкъгъанды.